

# Owner's Manual

## SPS406HGULTRA

(Series Number: AGIB8116)

### Surge Protector

Approved for Patient Care Areas



**IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. SAVE THESE INSTRUCTIONS.**



#### **WARNING!**

Use of this equipment in life support applications where failure of this equipment can reasonably be expected to cause the failure of the life support equipment or to significantly affect its safety or effectiveness is not recommended. Do not use this equipment within oxygen-enriched atmospheres, or within 0.3 m (1 ft.) of a point at which an oxygen-enriched atmosphere is intentionally vented.

#### **CAUTION!**

DO NOT connect to an ungrounded outlet. DO NOT use with extension cords or adapters that eliminate the connection to ground. The surge protector is designed for indoor use only. Install the surge protector away from heat emitting appliances such as radiators or heat registers. Do not install where excessive moisture or other conductive contaminants are present. Never install electrical wiring during a lightning storm.

#### **AUTOMATIC OPERATION!**

The surge protector includes a ground detection and power polarity detection circuit with LED for added safety. When the surge protector is plugged into a wall outlet, it detects whether a proper ground is present. If a proper ground is detected, the green LED illuminates and AC power is routed to the output receptacles. If a proper ground is not detected, the LED does not illuminate and AC power is not routed to the output receptacles. The surge protector also features an internal protection that will disconnect the surge-protective component at the end of its useful life. The surge protector will distribute AC power and the LED will illuminate only when all of its surge suppression components are functioning properly and it is connected to a properly-wired AC outlet.

#### **PROTECT YOUR INVESTMENT!**

Register your product for quicker service  
and ultimate peace of mind.

You could also win an ISOBAR6ULTRA  
surge protector—a \$100 value!

[www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty)

**US Patent #7,375,939 and #8,339,759**

# **TRIPP·LITE**



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

Copyright © 2016 Tripp Lite. All rights reserved.

## Installation

### 1) Connect Your Surge Protector to Your AC Power Line

Plug the power cord into a utility outlet. The surge protector's power cord should only be connected to a standard 3-wire grounded 120V AC 60 Hz outlet.

### 2) Connect AC Equipment to Your Surge Protector

Plug the AC power cords of your equipment into your surge protector. Do not use extension cords or adapters that eliminate the connection to ground. DO NOT OVERLOAD your surge protector. Each outlet can handle a load of up to 12A, but do not exceed a total load of more than 12A for all outlets. If the circuit breaker trips, outlets will cease to provide power. Reduce the load on the surge protector down to your unit's amp rating by unplugging excess equipment, then depress the circuit breaker button to reset and restore power.

## Lifetime Limited Warranty

The seller warrants this product, if used in accordance with all applicable instructions, to be free from original defects in material and workmanship for its lifetime. If the product should prove defective in material or workmanship within that period, Seller will repair or replace the product, in its sole discretion. Service under this Warranty can only be obtained by your delivering or shipping the product (with all shipping or delivery charges prepaid) to: Tripp Lite, 1111 W. 35th St., Chicago, IL 60609. Seller will pay return shipping charges. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO NORMAL WEAR OR TO DAMAGE RESULTING FROM ACCIDENT, MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENCE. SELLER MAKES NO EXPRESS WARRANTIES OTHER THAN THE WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH HEREIN. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, ARE LIMITED IN DURATION TO THE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE; AND THIS WARRANTY EXPRESSLY EXCLUDES ALL INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.) To receive service under this warranty, you must be the original purchaser/user of the product in question. You must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from TRIPP LITE. Products must be returned to TRIPP LITE with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. TRIPP LITE; 1111 W. 35th St.; Chicago, IL 60609

WARNING: The individual user should take care to determine prior to use whether this device is suitable, adequate or safe for the use intended. Since individual applications are subject to great variation, the manufacturer makes no representation or warranty as to the suitability or fitness of these devices for any specific application.

#### WARRANTY REGISTRATION

Visit [www.tripplite.com/warranty](http://www.tripplite.com/warranty) today to register the warranty for your new Tripp Lite product. You'll be automatically entered into a drawing for a chance to win a FREE Tripp Lite product!\*

\* No purchase necessary. Void where prohibited. Some restrictions apply. See website for details.

#### Service

Your Tripp Lite product is covered by the warranty described in this manual. A variety of Extended Warranty and On-Site Service Programs are also available from Tripp Lite. For more information on service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Before returning your product for service, follow these steps:

1. Review the installation and operation procedures in this manual to insure that the service problem does not originate from a misreading of the instructions.
2. If the problem continues, do not contact or return the product to the dealer. Instead, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. If the problem requires service, visit [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) and click the Product Returns link. From here you can request a Returned Material Authorization (RMA) number, which is required for service. This simple on-line form will ask for your unit's model and serial numbers, along with other general purchaser information. The RMA number, along with shipping instructions will be emailed to you. Any damages (direct, indirect, special or consequential) to the product incurred during shipment to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center is not covered under warranty. Products shipped to Tripp Lite or an authorized Tripp Lite service center must have transportation charges prepaid. Mark the RMA number on the outside of the package. If the product is within its warranty period, enclose a copy of your sales receipt. Return the product for service using an insured carrier to the address given to you when you request the RMA.

#### Regulatory Compliance Identification Numbers

For the purpose of regulatory compliance certifications and identification, your Tripp Lite product has been assigned a unique series number. The series number can be found on the product nameplate label, along with all required approval markings and information. When requesting compliance information for this product, always refer to the series number. The series number should not be confused with the marking name or model number of the product.

#### WEEE Compliance Information for Tripp Lite Customers and Recyclers (European Union)



Under the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and implementing regulations, when customers buy new electrical and electronic equipment from Tripp Lite they are entitled to:

- Send old equipment for recycling on a one-for-one, like-for-like basis (this varies depending on the country)
- Send the new equipment back for recycling when this ultimately becomes waste

Tripp Lite has a policy of continuous improvement. Product specifications are subject to change without notice.

# TRIPP-LITE



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

# Manual del Propietario

## SPS406HGULTRA

(Número de Serie: AGIB8116)

### Supresor de Sobretensiones

Aprobado para áreas del cuidado de pacientes



**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.**  
**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.**



#### **¡ADVERTENCIA!**

El uso de este equipo en aplicaciones de soporte de vida en donde la falla de este equipo pueda razonablemente hacer suponer que causará fallas en el equipo de soporte de vida o afecte significativamente su seguridad o efectividad, no está recomendado. No use este equipo en atmósferas enriquecidas con oxígeno o a distancias inferiores a 0.3 m de un punto en que se ventile deliberadamente una atmósfera enriquecida con oxígeno.

#### **¡PRECAUCIÓN!**

NO conecte a un tomacorriente sin conexión a tierra. No use con cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra. El supresor de sobretensiones está diseñado para uso en interiores solamente. Instale el supresor de sobretensiones alejado de aparatos emisores de calor como radiadores o rejillas de calefacción. No instale en donde haya humedad excesiva u otros contaminantes conductores. Nunca instale cableado eléctrico durante una tormenta eléctrica.

#### **¡OPERACIÓN AUTOMÁTICA!**

El supresor de sobretensiones incluye una detección de tierra y detección de polaridad de alimentación con LEDs para una seguridad aumentada. Cuando el supresor de sobretensiones está enchufado a una toma de pared, detecta si hay una conexión a tierra adecuada. Si se detecta una conexión a tierra adecuada, el LED verde se enciende y la energía de CA es conducida a los tomacorrientes. Si no se detecta una conexión a tierra adecuada, el LED no se enciende y la energía de CA no es conducida a los tomacorrientes. El supresor de sobretensiones cuenta además con una protección interna que desconectará el componente supresor de sobretensiones al final de su vida útil. El supresor de sobretensiones distribuirá la alimentación de CA y el LED se encenderá solo cuando sus componentes de supresión de sobretensiones funcionen correctamente y esté conectado a una salida CA correctamente cableada.

**No. de Patente de USA #7,375,939 y #8,339,759**



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

© 2016 Tripp Lite. Reservados todos los derechos.

## Instalación

### 1) Conecte su Supresor de Sobretensiones a su Línea de Alimentación de CA

Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de la red pública. El cable de alimentación del supresor de sobretensiones debe conectarse solamente a una salida de CA de tres hilos aterrizada de 120V CA 60 Hz.

### 2) Conecte el Equipo de CA a Su Supresor de Sobretensiones

Enchufe los cables de alimentación de CA de su equipo a su supresor de sobretensiones. No use cables de extensión o adaptadores que eliminen la conexión a tierra. NO SOBRECARGUE su supresor de sobretensiones. Cada tomacorriente puede manejar una carga de hasta 12A, pero no exceda una carga total de más de 12A para todos los tomacorrientes. Si se dispara el breaker, los tomacorrientes cesarán de suministrar energía. Reduzca la carga en el supresor de sobretensiones hasta la especificación de Amperes de la unidad desconectando el equipo excesivo, oprimiendo después el botón del breaker para restaurar y restablecer la energía.

## Garantía

#### Garantía limitada de por vida

El vendedor garantiza este producto, si se usa de acuerdo con todas las instrucciones aplicables, de que está libre de defectos en material y mano de obra de por vida. Si el producto resulta defectuoso en material o mano de obra dentro de ese período, el vendedor reparará o reemplazará el producto a su entera discreción. El servicio bajo esta garantía sólo puede obtenerse enviando o embarcando el producto (con todos los cargos de envío o embarque pre-pagados) a: Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609, EE UU. El vendedor reembolsará los cargos de embarque. Antes de devolver cualquier equipo para reparación, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). ESTA GARANTÍA NO APLICA AL DESGASTE NORMAL O A DAÑOS RESULTANTES DE ACCIDENTES, MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA. EL VENDEDOR NO OTORGA GARANTÍAS EXPRESAS DISTINTAS DE LA ESTIPULADA AQUÍ. EXCEPTO A LA EXTENSIÓN PROHIBIDA POR LA LEY APLICABLE, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN AL PERÍODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO; ESTA GARANTÍA EXCLUYE EXPRESAMENTE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENCIALES. (Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto dura una garantía implícita y algunos estados no permiten la exclusión de limitación de daños incidentales o consecuenciales, de modo que las limitaciones anteriores pueden no aplicar para usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que pueden variar de una jurisdicción a otra).

ADVERTENCIA: Antes de usarlo, cada usuario debe tener cuidado al determinar si este dispositivo es adecuado o seguro para el uso previsto. Ya que las aplicaciones individuales están sujetas a gran variación, el fabricante no garantiza la adecuación de estos dispositivos para alguna aplicación específica.

#### Servicio técnico

Su producto Tripp Lite está cubierto por la garantía descrita en este manual. Tripp Lite también pone a su disposición una variedad de Garantías extendidas y Programas de servicio técnico en el sitio. Si desea más información sobre el servicio técnico, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Antes de devolver su producto para servicio técnico, siga estos pasos:

1. Revise la instalación y los procedimientos de operación que se encuentran en este manual para asegurarse de que el problema de servicio no se debe a una mala lectura de las instrucciones.
2. Si el problema persiste, no se comunique ni devuelva el producto al mayorista. En cambio, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si el problema exige servicio técnico, visite [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) y haga clic en el enlace Devoluciones de productos. Desde aquí puede solicitar un número de Autorización de Material Devuelto (RMA), que se necesita para el servicio técnico. En este sencillo formulario en línea se le solicitarán los números de serie y modelo de la unidad, junto con otra información general del comprador. El número RMA y las instrucciones para el envío se le enviarán por correo electrónico. La presente garantía no cubre ningún daño (directo, indirecto, especial o consecuencial) del producto que ocurra durante el envío a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado. Los productos enviados a Tripp Lite o a un centro de servicio técnico de Tripp Lite autorizado deben tener prepagos los cargos de transporte. Escriba el número RMA en el exterior del embalaje. Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, adjunte una copia de su recibo de venta. Envíe el producto para servicio técnico mediante un transportador asegurado a la dirección que se le proporcionó cuando solicitó el número RMA.

#### Cumplimiento de las normas de los números de identificación

Para fines de identificación y certificación del cumplimiento de las normas, su producto Tripp Lite tiene asignado un número de serie único. Puede encontrar el número de serie en la etiqueta de la placa de identificación del producto, junto con los símbolos de aprobación e información requeridos. Al solicitar información sobre el cumplimiento de las normas para este producto, siempre mencione el número de serie. El número de serie no debe ser confundido con el nombre de identificación ni con el número de modelo del producto.

Tripp Lite tiene una política de mejora continua. Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

# Guide de l'utilisateur

## SPS406HGULTRA

(Numéro de série : AGIB8116)

### Parasurtenseur

Approuvé pour les secteurs de soins aux patients



**IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**  
**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.**



#### AVERTISSEMENT !

Il est déconseillé d'utiliser cet équipement dans des applications médicales où une panne de cet équipement pourrait normalement provoquer la panne de l'équipement de survie ou altérer notablement sa sécurité ou son efficacité. Ne pas utiliser cet équipement dans des endroits où l'air est enrichi d'oxygène ou à moins de 0,3 m de l'endroit où l'air enrichi d'oxygène est intentionnellement ventilé.

#### MISE EN GARDE !

NE PAS raccorder à une prise sans terre. NE PAS utiliser avec des rallonges électriques ou des adaptateurs qui éliminent la mise à la terre. Le parasurtenseur est conçu pour être utilisé à l'intérieur uniquement. Installer le parasurtenseur à l'écart d'appareils de chauffage tels que des chaufferettes ou des registres de chaleur. Ne pas installer dans un endroit excessivement humide ou à proximité de pollutions conductrices. Ne jamais installer d'équipement électrique durant un orage.

#### FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE!

Le parasurtenseur inclut une détection de la mise à la masse et un circuit de détection de polarité de puissance avec un voyant à DEL pour une plus grande sécurité. Lorsque le parasurtenseur est branché dans une prise murale, il détecte la présence d'une mise à la terre appropriée. Si une mise à la terre appropriée est détectée, le voyant à DEL vert s'allume et l'alimentation CA est acheminée vers les prises de sortie. Si aucune mise à la terre appropriée n'est détectée, le voyant à DEL ne s'allume pas et l'alimentation CA n'est pas acheminée vers les prises de sortie. Le parasurtenseur comporte également une protection interne qui débranchera le composant de protection contre les surtensions à la fin de sa vie utile. Le parasurtenseur distribuera du courant alternatif et le voyant à DEL s'allumera uniquement lorsque tous ses composants de protection contre les surtensions fonctionneront correctement et qu'il est raccordé à une sortie CA correctement câblée.

**Brevet américain no 7,375,939 et #8,339,759**



1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)

© Tripp Lite 2016. Tous droits réservés.

## Installation

### 1) Brancher le parasurtenseur à une ligne d'alimentation CA

Brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Le cordon d'alimentation du parasurtenseur devrait être branché uniquement dans une prise standard à 3 fils, mise à la masse, 120 V CA, 60 Hz.

### 2) Brancher l'équipement CA au parasurtenseur

Brancher les cordons d'alimentation CA de l'équipement au parasurtenseur. Ne pas utiliser avec des rallonges électriques ou des adaptateurs éliminant la mise à la terre. NE PAS SURCHARGER le parasurtenseur. Chaque prise peut supporter une charge pouvant atteindre jusqu'à 12 A, sans excéder une charge totale supérieure à 12 A pour toutes les prises. Si le disjoncteur se déclenche, les prises cesseront de fournir de l'alimentation. Réduire la charge du parasurtenseur en fonction de l'ampérage nominal de l'appareil en débranchant l'équipement excédentaire, puis en appuyant sur le bouton du disjoncteur pour réinitialiser et rétablir l'alimentation électrique.

## Garantie

### Garantie à vie limitée

Le vendeur garantit que ce produit, s'il est utilisé conformément à toutes les instructions applicables, est exempt de tous défauts de matériaux et de fabrication pendant toute sa durée de vie. Si le produit s'avère défectueux en raison d'un vice de matériau ou de fabrication au cours de cette période, le vendeur s'engage à réparer ou remplacer le produit, à sa seule discrétion. Le service sous cette garantie ne peut être obtenu par l'acheteur qu'en livrant ou en expédiant le produit (avec tous les frais d'expédition ou de livraison prépayés) à : Tripp Lite, 1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609. Le vendeur paiera les frais d'expédition de retour. Visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) avant d'envoyer de l'équipement pour réparation. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS À L'USURE NORMALE OU AUX DOMMAGES RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE UTILISATION, D'UN ABUS OU D'UNE NÉGLIGENCE. LE VENDEUR NE DONNE AUCUNE GARANTIE EXPRESSE AUTRE QUE LA GARANTIE EXPRESSÉMENT DÉCRITE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTES LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION, SONT LIMITÉES À LA PÉRIODE DE GARANTIE CI-DESSUS; CETTE GARANTIE EXCLUT EXPRESSÉMENT TOUS DOMMAGES DIRECTS ET INDIRECTS. (Certains États ne permettent pas de limitations sur la durée d'une garantie implicite, et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs, de sorte que les limitations ou exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon la juridiction).

AVERTISSEMENT : L'utilisateur individuel doit prendre soin de déterminer avant l'utilisation si cet appareil est approprié, adéquat et sûr pour l'usage prévu. Puisque les utilisations individuelles sont sujettes à des variations importantes, le fabricant ne fait aucune déclaration ou garantie quant à l'aptitude ou l'adaptation de ces dispositifs pour une application spécifique.

### Entretien

Votre produit Tripp Lite est couvert par la garantie décrite dans ce manuel. Une variété de garantie prolongées et de programmes de service sur place sont également disponibles chez Tripp Lite. Pour plus de renseignements sur le service, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support). Avant de retourner votre produit pour entretien ou réparation, suivez les étapes suivantes :

1. Relisez les directives d'installation et de fonctionnement de ce manuel afin de vous assurer que le problème n'a pas pour origine une mauvaise lecture des directives.
2. Si le problème persiste, ne pas communiquer ou renvoyer le produit au vendeur. À la place, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support).
3. Si le problème nécessite une réparation, visitez [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support) et cliquez sur le lien Product Returns (retour du produit). De cet endroit, vous pouvez demander un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA) qui est exigé pour une réparation. Ce formulaire en ligne simple vous demandera le numéro de modèle et le numéro de série de votre unité ainsi que d'autres renseignements généraux concernant l'acheteur. Le numéro RMA, ainsi que les instructions concernant le transport vous seront acheminées par courriel. Tout dommage (direct, indirect, spécial ou fortuit) survenu au produit pendant le transport à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé Tripp Lite est exclu de la garanti. Les produits expédiés à Tripp Lite ou à un centre de service autorisé doivent être prépayés. Inscrire le numéro RMA sur le paquet. Si le produit est encore couvert par la garantie de deux ans, joindre une copie de votre facture d'achat. Retourner le produit pour réparation par un transporteur assuré à l'adresse qui vous a été donnée lorsque vous avez demandé le RMA.

### Numéros d'identification de conformité aux règlements

À des fins de certification et d'identification de conformité aux règlements, votre produit Tripp Lite a reçu un numéro de série unique. Ce numéro se retrouve sur la plaque signalétique du produit, avec les inscriptions et informations d'approbation requises. Lors d'une demande d'information de conformité pour ce produit, utilisez toujours le numéro de série. Il ne doit pas être confondu avec le nom de la marque ou le numéro de modèle du produit.

La politique de Tripp Lite en est une d'amélioration continue. Les spécifications sont sujettes à changement sans préavis.





1111 W. 35th Street, Chicago, IL 60609 USA • [www.tripplite.com/support](http://www.tripplite.com/support)